

ANNUAIRE ORIENTAL

45.7.

(ANCIEN INDICATEUR ORIENTAL)

DU

COMMERCE

DE L'INDUSTRIE, DE L'ADMINISTRATION ET DE LA MAGISTRATURE

CRÉÉ PAR

RAPHAEL C. CERVATI

ET PUBLIÉ

Par CERVATI FRÈRES & C^{ie}

Avec l'autorisation du
Ministère Impérial
de l'Instruct. Publique.



TURQUIE



RUSSIE



GRÈCE



ROUMANIE



SERBIE



BULGARIE

13^{me} ANNÉE 1895 (HÉGIRE 1313)

L'Administration prie toutes les personnes qui ont l'occasion d'utiliser cet Annuaire de vouloir bien lui faire part des erreurs ou omissions qu'elles découvriraient, et les négociants, commerçants et industriels de bien vérifier si leur raison commerciale et adresse figurent exactement dans cet Annuaire et dans le cas contraire de bien vouloir lui envoyer leurs observations auxquelles il sera fait droit.

BUREAUX DE L'ADMINISTRATION, YALDIS HAN, 2^{me} ÉTAGE
Moumhané, Galata, Constantinople.

TYPOGRAPHIE ET LITHOGRAPHIE J. PALLAMARY

TABLES des Matières et Géographique à la fin du volume.

NÉGOCIANTS-ARMATEURS : Ghorguri (Hadji Ali), Djroussi (Moh.), — Sukir Mehmed Salem El Mehesci, — Vella (Eugenio), — Vella (Lorenzo), — Vella (Saverio).

NÉGOCIANTS IMPORTATEURS : Abdi Effendi, Apta (Orfali), — Arghiri Fratelli, — Blum Fratelli, — Djuelli Frères, — Efraïm (Hassan), — Fesciuba (Is.) et Fils, — Halil Eff., — Hamadja (Salem), — Hassan et Fargiu, — Medjouen Effendi, — Mehessi (Sal.), — Merdjan Effendi, — Mesmudi, — Raily (W.), agent de la maison Sevy et C^{ie} de Manchester, — Scheïma (Elia Nahim) Fils, — Siela Effendi, — Vella (Enrico), — Vella (Giuseppe), — Vella (Saverio), — Zardumi (Ali).

PHARMACIENS : Defremeaux (Gaëtano), — Nes-sim Eff., milit., — Perikli Eff., militaire.

PORCELAINES ET VERRERIES : Alessandro (Vinc. di), — Gatti (G.), — Gritli (Husseïn), — Hussein Effendi, — Nikiforaki (Mihali), — Serkessi (Ahmed).

SAVONS (*Négociants en*) : Abdi Effendi, Hadji Luman, — Hassan Effendi, — Karalaki (Halil Eff.), — Morgian Eff., — Serkessi (Ahmeïda).

TABACS (*Débats de*) : Alessandro (Vinc. di), — Ali Bin Salem, — Arghiri (Evangelheli), — Calleja (Agost.), — Ellul (Luigi) pour les militaires, — Hadji Moustapha, — Hag Ahmed, — Hag Mohamed, — Hag Mohamed Zurat, — Markidi (Giorgi), — Mohamed Bin Salat, — Vella (Benedetto).

TAILLEURS : Ahmed Agha, — Bramli (Jacob), — Longo (Giuseppe), — Mangion (A.), — Mangion (Carmelo).

VINS, LIQUEURS ET MASTIQUE : Alessandro (Vinc. di), — Arghiri Fratelli, — Bisciu (A.), — Blum Fratelli, — Cassar (Michele), — Delachi Fratelli, — Dimitriadi (Const.), — Dimitriadi (Milt.), — Nikiforaki (Mihali).

DERNA, 5,000 habit., ville ancienne, au bord de la mer, rade peu sûre et fréquentée rarement par les navires. Les bateaux de la C^{ie} Mahsoussé seuls y font escale. Les habitants sont adonnés à l'agriculture et à l'élevage des bestiaux. On exporte en petite quantité du bon beurre et du miel renommé. — 2 mosquées dont l'une fut construite presque aux frais de l'ex-gouverneur Hadji Rachid Pacha ; quelques *zanie* et une synagogue. Quelques écoles fréquentées par un petit nombre d'élèves, on y enseigne l'arabe et la religion.

BOMBA ET TOUBROUK, excellents ports de mer, qui servent de refuge aux navires pendant les tempêtes. Ces ports sont souvent visités par des cuirassés des puissances étrangères.

GHADAMÈS (*Caïmacamlik du Sandjak de Benghazi*). Petite ville de 250 habit. *Importation* : toile, cotonnade, papiers, verreries, denrées coloniales. *Exportation* : dents d'éléphants, *sené*, poudre d'or, plumes d'autruches, peaux et cuirs. *Agent consulaire de France*, El-Hady-Tahar El-Bridi.

PROVINCES D'EUROPE

VILAYET D'ANDRINOPE

Population totale 916,092 habitants. — 162,900 maisons.

Mutessariflik d'Andrinople.

(Population 280,818 habitants, dont 91,489 grecs, 37,549 bulgares, 137,504 turcs, 3,779 arméniens, 306 catholiques, 10,159 israélites et 32 protestants. — 48,485 maisons) ; de ce Mutessariflik dépendent :

Les Cazas de Havza, Ouzoun Keupru, Moustapha Pacha, Demotica, Ortakeuy, Tirdjali, avec les Nahiés de Scudar, Ada et Tchokia.

Sandjak de Gumuldjina.

(Population 300,000 habitants, dont : 40,000 grecs, 9,500 bulgares, 249,000 turcs, 500 arméniens, 800 israélites et 200 étrangers. — 45,000 maisons) ; de ce Sandjak dépendent :

Le Caza de Gumuldjina avec les Nahiés de Maronia, Chaphané (*Chaptchi*), Yassi-Kariessi (*Yassikeuy*), et Coura Djédid.

Le Caza de Sultan-Yeri, avec les Nahiés d'Ada, Tachly, Tekir et Guh.

Le Caza d'Akhi Tchelebi, avec les Nahiés d'Ismilan, Seuyudjik, Toz Boroun, Tsitak et Pachavik.

Le Caza de Xanthi (*Eskidje*), avec les Nahiés de Sakarka, Yassi Euren, Djélebly, Yé-nidje et Yénikeuy.

Le Caza d'Eghri-déré avec les Nahiés de Mechakli, Kutchuk-Veran, Hotachli, Daout, Dolachtir et Ahiller-kébir.

Le Caza de Dari-déré, avec les Nahiés de Chahin et Ak-Bounar

Le Caza de Djébel, avec les Nahiés de Mestanli, Tchelissir, Kirly et Tchakal.

Sandjak de Kirk-Kilissé (Quarante Églises).

(Population 146,074 habitants, dont 54,417 grecs, 37,032 bulgares, 51,497 tures, 111 arméniens, 110 catholiques, 1,007 israélites et 1,900 étrangers.— 29,365 maisons), avec 215 villages; de ce Sandjak dépendent :

Le Mutessarifik de Kirk-Kilissé (59,430 habitants, dont 20,019 tures, 18,469 grecs, 19,956 bulgares et 760 israélites.— 10,890 maisons), avec les Nahiés de Kofdjas, Kavakli et 43 villages.

Le Muduriet de Bournar-Hissar (16,002 habitants, dont 8,365 grecs, 4,372, bulgares et 3,265 tures,— . . . maisons), avec le Nahié de Indjikeuy et 15 villages.

Le Caïmacamlik de Midia (7,084 habitants, dont 6,345 grecs, 471 tures et 268 bulgares.— 1,404 maisons), avec 6 villages.

Le Caïmacamlik de Ahtapoli (8,174 habitants, dont 5,575 grecs, 2,072 bulgares et 527 tures.— 1,944 maisons), avec 15 villages.

Le Caïmacamlik de Tirnovo (12,570 habitants, dont 11,970 bulgares et 600 tures.— 3,584 maisons), avec 25 villages.

Le Caïmacamlik de Baba-Eski (11,268 habitants, dont 5,561 grecs, 4,570 tures et 1,037 bulgares,— 2,719 maisons), avec 24 villages.

Le Caïmacamlik de Visé (14,302 habitants, dont 11,010 grecs, 2,613 tures et 680 bulgares.— 4,366 maisons), avec 24 villages.

Le Muduriet de Sérail-Nahié (3,153 habitants, dont 3,751 grecs et 1,402 tures.— . . . maisons), avec 13 villages.

Le Caïmacamlik de Loulé-Bourgas (14,153 habitants, dont 6,759 grecs, 4,127 tures, 600 bulgares.— 2,765 maisons), avec 39 villages.

Sandjak de Dédéaghatch.

(Population 70,409 habitants, dont 29,431 tures, 24,973 grecs, 15,602 bulgares, 283 arméniens, 48 israélites, 70 catholiques.— 15,058 maisons); de ce Sandjak dépendent

Les Cazas de Soflou, Demotica et Enos, avec les Nahiés de Macri, Férédjik et Ipsala

Le Sandjak de Gallipoli.

(Population 95,795 habitants, dont 62,612 grecs, 1,930 bulgares, 27,991 tures, 1,409 arméniens, 1,853 israélites.— 19,120 maisons); de ce sandjak dépendent :

Les Cazas de Charkeuy, Miriophito, Kéchan et Maïtos.

Sandjak de Rodosto (Tékirdagh).

(Population 116,236 habitants, dont 57,186 tures, 41,620 grecs, 3,574 bulgares, 11,430 arméniens, 583 catholiques, 1,663 israélites et 180 protestants.— 20,697 maisons. Superficie 5,340 kilomètres carrés); de ce Sandjak dépendent :

Les Cazas de Tchorlou (12,934 habitants, Malgara 24,605 habitants et Haïrebol, 16,727 habitants), avec les Nahiés de Héraclée et Inédjik.

ANDRINOPLE, Capitale de la Roumélie, située sur le confluent des rivières Toundja, Maritza, et Arda — 70,886 habitants, dont 40,336 tures, 19,342, grecs et bulgares, 7,416 israélites, 3,292 arméniens et 500 catholiques.

Tribunaux.— Cour d'appel.— Garnison.— Jardins publics.— Théâtres.

Mosquées: *Sultan Sélim*, une des plus belles de la Turquie.— *Sultan Bayazid*.— *Sultan Mourad*. — *Sultan Mohamed*.

Bazar d'Ali Pacha.— Ponts remarquables.— Fabrique d'essuie-mains et de grosses étoffes; filature de soie, moulins à vapeur. Commerce important de vins, cocons, soies, laines, céréales, graines oléagineuses, cuirs, cire, peaux, principalement avec la France.

Station de premier ordre du chemin de fer de Constantinople pour la Bulgarie et l'Europe.— Embranchements pour Dédéaghatch et pour Yamboli-Bourgas.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. A. Abdourahman Pacha.
Mouavin du gouverneur-général, Kazim Bey.
Directeur des finances (defterdar) S. E. Mehmed Bey.
Secrétaire de la correspondance turque, S. E. Tefvik Bey.
Commandant en chef du 2^e corps d'armée, S. E. le maréchal (*muchir*) Mahmoud Hamdi Pacha.
Commandant de la place, le général de division Mehmed Ali Pacha.
Commandant de la réserve, le général de division, Agulah Pacha.
Commandant en chef de la gendarmerie, le général de division Edib Pacha.
Commandant de l'artillerie, Chukri Pacha.
Interprète du vilayet, Misrahi (Robert Eff.).
Directeur du cadastre, Bahadi Effendi.
Premier secrétaire du conseil du vilayet, Nahid Effendi.
Chef comptable, Mahmoud Effendi.
Caissier du vilayet, Riza Effendi.
Président de la municipalité, Rassim Bey.
Directeur du bureau d'enregistrement du vilayet, Husni Effendi.
Médecin en chef de l'hôpital militaire, le colonel Dr Manolaki Bey.
Directeur des contributions indirectes, Djélal Bey.
Directeur de l'instruct. publique, Tefvik Bey.
Directeur de la police, Ali Riza Effendi.
Inspecteur de l'agriculture, Rachid Bey.
Ingénieur en chef du vilayet, M. Stephan Zarzecki.
Ingénieur des mines, Nouri Effendi.
Inspecteur en chef des forêts, Salim Eff.
Adjoint, Ahmed Tefik Effendi.
Directeur de la justice du vilayet et président de la 1^{re} chambre de la cour d'appel, S. E. Fehmi Effendi.
Président de la 2^e chambre de la cour d'appel, S. E. Taïb Effendi.
Président du tribunal de 1^{re} instance, Rattib Bey.
Président de la cour criminelle, Feïzi Eff.
Président des tribunaux religieux, Ahmed Effendi.
Président des tribunaux de commerce, Sami Effendi.
Procureur impérial, Houloussi Effendi.
Nazir de la dette publique ottomane, Krikor Effendi.
 — *Inspecteur*, Ratinsky (H.).
Directeur de l'imprimerie du gouvernement, Chefket Bey.
Directeur des postes et télégraphes, Yousouf Effendi.
Directeurs de la poste internationale, Ethem Effendi et Parladi Effendi.
Directeur de la station télégraphique, Rouhi Bey.

Inspecteur des postes, Joseph Parladi.
Inspecteur des télégraphes, Jules Lescaillet Effendi.
Directeur de la poste autrichienne, Zamero (Joseph).
Nazir de la Régie des tabacs, Ali Riza Bey.
 — *Chef-comptable*, V. Kiéger.
 — *Caissier*, Jacques Danon.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, géré par le consulat d'Autriche-Hongrie.
 AUTRICHE-HONGRIE, G. de Chiari, consul.
 C. Brentovich, drogman-chancelier.
 BELGIQUE, Gustave Badetti, consul.
 DANEMARK, Henri Badetti, vice-consul.
 ESPAGNE, Antoine Vernazza, vice-consul.
 A. Etek, drogman-chancelier.
 FRANCE, Alb. Pinard, consul.
 Papazian (Th.), drogman.
 GRÈCE, Fontana, consul.
 J. Constantinidis, drogman.
 ITALIE, A. Monaco, vice-consul titulaire.
 César Vernazza, chancelier.
 Juda Eskenazi, drogman.
 RUSSIE, le conseiller de collège, C. Lischine, consul général.
 Amédée Thalasso, chancelier.
 G. Benli, drogman.

Cultes.

ARMÉNIEN.— Métropolitain, Mgr Mesrob Sukiassian, archevêque.
 Secrétaire, Nichan Sarkavakian.
 2 églises S^t Garabet dans le quartier d'At Bazar et S^t Thoros, dans le quartier de Tahta Kalé.
 BULGARE.— M^{sr} Sophronios, archimandrite.
 Georges Sivrieff, secrétaire.
 3 églises : à Kiretch-hané, curé P. Micail ; à Kaïk, curé P. Théodore ; et Sirik Meïdan curé,

BULGARE-UNIES.— Michel Petcoff, évêque, et vicaire apostolique pour les Bulgares Unis de la Thrace.
 Eglise S^t-Elie, résidence de l'évêque et paroisse.— Curé, R. P. Gabriel.
 Eglise S^t-Dimitri, desservie par les RR. PP. résurrectionnistes.
 La mission Bulgare Unie R. P. Luc Wronowski, supérieur
 La chapelle des Saints Cyrille et Méthode
 La chapelle Latine de la Sainte Vierge

} Sont desservies par les RR. PP. Résurrectionn.

GREC.— Métropolitain, M^{sr} Athanasios Kyrillos.
 Métropole S^{te}-Vierge, et 18 églises.

ISRAËLITE.— 2 chefs rabs } Raphaël (Moïse), grand rabbin, titulaire d'Andrinople et ses dépendances.
 Guéron (Samuel), 2^{me} grand rabbin.

LATIN.— *Eglise St Antoine de Padoue*, (paroisse desservie par les missionnaires Pères Conventuels).— Curé Bonaventura Zahra.— Adjoint, Père Curreri. *Chapelle à Cara Aghatch*, près de la Station, desservie par les Pères Conventuels.— Supérieur, Père Antoine Silbermann.

Écoles

ARMÉNIENNES, directeur, Sbantalian.
— *Archagounian*, primaire p^r garçons.
— *Heripsimian*, primaire pour filles.
— *Torcomian*, prof. Yacoubian (M.).

BULGARES, 8 écoles, dont 4 de filles et 4 de garçons, et un pensionnat gratuit.

BULGARES-UNIES.— Un établissement dans le Kalé, dirigé par les RR. PP. Résurrectionnistes, comprenant : 1^o école préparatoire.— 2^o gymnase avec 7 classes.— 3^o séminaire.— 4^o école des arts et métiers et imprimerie en bulgare et en français.— 5^o pensionnat et externat gratuit. Écoles des filles avec pensionnat gratuit, dirigés par les sœurs de charité d'Agram.

GRECQUES.— 20 écoles, fréquentées par environ 3,000 élèves ; un gymnase et une école centrale de filles, 8 écoles primaires de garçons, 6 écoles primaires de filles et 4 salles d'asile.

ISRAÉLITES (de l'Alliance), 1 école de garçons (fréquentée par 200 élèves) : directeur, Loupo (S.).— 1 école de filles, *Zappion*, fréquentée par 300 élèves, directrice, M^{lle} Sara Ungar.— 1 école préparatoire de la Communauté, fréquentée par environ 1,000 élèves.

LATINES (internat et externat), 1 école élémentaire pour garçons et 1 pour filles dirigée par les pères de l'Assomption. Supérieur, R.P. Antoine Libermann.

TURQUES (gratuites), « *Hamidié* » 250 élèves, divisées en 3 sections : agriculture, commerce et arts et métiers.

— *d'agriculture* (ferme modèle), 100 élèves.

— *1 École Idadié* (secondaire), 120 élèves.

— *2 Écoles Ruchdié* (écoles primaires), 150 élèves.

— *8 écoles préparatoires*, 500 élèves.

— *Der Elmaalimin-Sibian*, 30 élèves.

Hôpitaux.

FRANÇAIS, dirigé par les Sœurs des oblats de l'Assomption.

ISRAÉLITE de la communauté.

MUNICIPAL, inspect. sanit., Aristidès Eff. Bontas.— Médecin int. N. Vuccino.

TURC, militaire, dirigé par le colonel D^r Manolaki Bey médecin en chef.

LISTE DES PROFESSIONS, COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.)

DE LA VILLE D'ANDRINOPE.

ASSURANCES : *Rouennaise*, agents, Delicato (C.) et C^{ie}.

AVOCATS : Alexanian (C.), licencié en droit de l'école de Constantinople.— Calias (C.), docteur en droit.

BANQUE : BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE (Succursale de la) Directeur, Crozier (J.B.).— *Sous-directeur*, Berberian (H.). *Caissier*, Vernazza (A.). *Comptable*, Frugère.

BANQUIERS : Altinalmas (M.) et C^{ie}.

Bem-Bassat (Haïm).

Bensoussan (Eliakim).— Papo (Jacob).

Samuel (H. B. Nissim).

Toledo (J. de) et C^{ie}.

Toledo Benaroya et C^{ie}.

BIJOUTIERS : Nicolaïdès Frères.— Takorian (Mikaël), et horloger.— Xanthopoulo Frères.

BOIS DE CONSTRUCTION : Djiriti et Fils.

Meramedjian (A. Hadji Bedros).

Paraskidès (Th.).— Sarkissian (O.S.B.G.) Frères.

CAFES : *Aghassi*, propriétaire, Aghassian.—

Djanik, près de la gare, avec très joli

jardin,— de Byzance.— d'Amérique.

de Roumélie.— *Févaïd*.

CAOUTCHOUCS à Paris.

Société Industrielle des Téléphones.— Constructions électriques. Caoutchouc. Câbles.— Capital : 25 millions. Siège social, 25, rue du Quatre-Septembre. Paris. Matériel complet de télégraphie et de téléphonie. Câbles souterrains et sous-marins. Caoutchouc et gutta-percha pour l'industrie. Usine à Bezons (S.-et-O.). Usine, 7, rue du Théâtre (Paris). Usine, 2, rue des Entrepreneurs (Paris). Usine à Calais. (Voir détails annonce page 1426).

CHANGEURS DE MONNAIES : Ben Bassan (Juda Marco).— Eskenazi (H.), Abadjilar Bachi, 10.— Haïm (M.), Abadjilar Bachi, 23.

CHAUSSURES : Dayan (B.), Bazar d'Ali Pacha, 36.— Levi (L.), Bazar d'Ali Pacha, 46.— Mihail, Bazar d'Ali Pacha, 12.— Mossé (Jacob B.), Fenérdjiler, 70.

CHIRURGIENS : Mehmed Effendi Hadji Moustapha Calzadé, à Sultan Sélim.

CLUB : *Président*, A. Z. Dimitriadès.

Secrétaire, Benlian (G.).

COIFFEURS : Berberian (Bedros).— Benjamin (Roup.), Abadjilar Bachi, 41.— Micaëlian (Micaël), Saratch-hané.— Tilkioglou (Artine), Abadjilar Bachi.

COMMISSIONNAIRES : Amira (Georges Michel).

Behmoiras (Nissim).— Israël (Nissim).

Mitrani (Albert), importation, exportation.

Papo (Jacob).— Samuel (H. B. Nissim).
Toledo (Salomon de) et C^{ie}.
CONFISEURS : Calfa (M.).
Evienidis (A. R.), Eski-Djami, 42.

CORDONNIERS : Constantinidi (Athanassio).
Marconiso (Stelio).— Nicolaïdi (Georges).
— Spiro (Nicolas).

COURTIERS : Athanassiadès (K.).— Avidor
(M.).— Hoachian.— Lamboussidès (M.).
Nardéa (J.) et C^{ie}.— Papazian et C^{ie}.

CUIRS (Marchands de) : Mossé (Jacob) et
chaussures.

DENRÉES COLONIALES : Amira (G. M.).
Eliakim (Elia B.) et C^{ie}.— Levi (Aron H.).
Mitsana (T. D.).— Ovadia (S. A.).

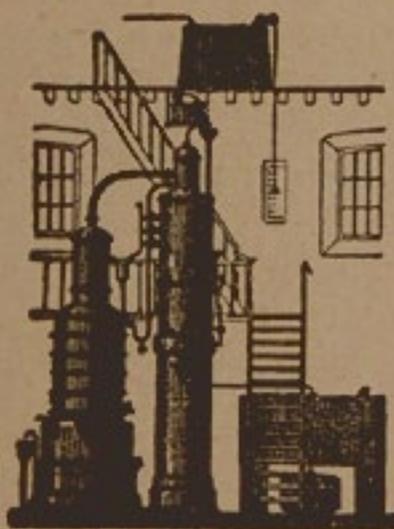
DENTISTES : Benbassat (Michel).— Constan-
tinidès (J.).— Nicolaïdis (Jean).

DISTILLERIES (Appareils de) à Paris.

EGROT * 19-21-23, Rue Mathis
PARIS

EXP^o UNIV^o 1889 HORS CONCOURS
MEMBRE DU JURY

**APPAREILS POUR
DISTILLATION DES VINS**
Rectification des Eaux-de-Vie



**Alambics divers pour « Mastic »,
FLEURS, PLANTES, etc.**
CATALOGUE FRANCO
(Voir annonce 1^{re} page de garde)

A. SAVALLE FILS & C^{ie}

Ingénieurs. Matériel de Distillerie.
Grand Prix Paris 1889, 93, ave-
nue d'Orléans.— **Paris**, (Voir an-
nonce page 1425).

DRAPS : Alfassa (Juda).— Eskenazi et Scha-
ki, Grand Bazar.

DROGUISTES : Angelidès (T.).— Scaleris.

EXPÉDITEURS-COMMISSIONNAIRES : Berberian.
Costoglou Frères.— Michulame (E.) et C^{ie}.
Ohannessian (Thoros).— Zoto (A.).

FERMETURES EN FER à Grenoble.

J. Jay & Jalliffier à Grenoble
(France) (Voir annonce page 1418).

FOURNITURES DE BUREAUX à Paris.

BLANZY, POURE & C^{ie}

Plumes Métalliques.

PARIS, 107, Boulevard Sébastopol,
Grand Prix Exposition Paris 1889.

Représentant : M^r Soleo, Nomico Han, 7,
Galata, Constantinople.

HORLOGERS : Avidor (Is.).— Mesrob (O.).

Miguirditchian (Takvor).— Nicolaïdi (G.).
Takorian (Michaël).

HOTELS : *D'Amérique.*— *De Byzance.*

De Roumélie.— *D'Orient*, tenu par Saka-
yan (Garabet).

Djanik, et buffet à la gare.

Quarante Eglises, (Kirk Kilissé), tenu par
Verguidès (G.), Tufendjiler, 24.

IMPRIMERIES : *Du Gouvernement.*

Vafiadis (B.).— Vlahopoulo (C.).

JOURNAUX : *Edirné*, organe officiel du Vila-
yet, paraissant tous les jeudis en ture,
en grec et en français.

Evros, grec hebdomadaire, directeur propriétaire
Vlahopoulo (C.).

LIBRAIRES : Ilio (Jean).— Kuruyan (Hatchad).
Vafiadis (B.).

MACHINES A COUDRE : Hadji Garabet, repré-
sentant des véritables machines à coudre
Singer, (Voir annonce pages 199, 200).

**MANUFACTURES (Marchands de) (Dans le grand
Bazar d'Ali Pacha)** : Astartdjian (Boghos
et Stepan H.), maisons à Constantinople,
à Haskeyuy et à Philippopoli.— Constan-
tinidi (Z.).— Couyoumdjian (G.).— Der-
mesrobian (G.).— Gulluian (A.).— Kazazian
(A.).— Kircorian (T.).— Mitrani Frères
et C^{ie}.— Ohanessian (A.).— Panossian
(R.).— Papazian Frères et C^{ie}.— Tchark-
tchian (B.).— Torossian (M.).

MÉDECINS : Amiras (C.).— Argyriadès.

Callivoulos (Thomas).— Campanaki.

Dellagrammatica (S.).— Dimissa (C.).

Doulas (C.).— Handjian.— Mélétiou (G.).

Polydore.— Schmideg.— Zupan (N.).

MENUISIERS : Pallamari (Petro), Tahmiz, 9.

Vartaliti (F.), Roustem Pacha Han.

MERCIERS (Au Grand Bazar d'Ali Pacha) :

Pilitchian Frères.— Salioglou (Hadji Ali).

— Tohafdji (Hadji).— Zakarian (Sahak.).

MODISTES : Tourchoudjian (Serkis Mikaël) et
C^{ie}, Bazar d'Ali Pacha Han, 115.

NÉGOCIANTS : *Pour l'exportation des cocons,
laines, graines oléagineuses, céréales, etc.:*

Altinalmas (M.).— Amira (Georg. Mich.),

en laines.— Astartdjian (Bog. et St. H.).

Behmoiras (Niss.).— Bensussam (E.) et C^{ie}.

Boggetti Frères.— Bonapace (M.).

Cassapis (J. D.).— Delicato (C.) et C^{ie}.

Israël (Nissim).— Jonidis (A.).— Kyriazi Frères.— Mavridi Frères.— Mitsana (T. D.).— Pinhas (Jacob).— Samuel (H. B. Nissim).— Sarkissian (O. S. B. G. Frères).— Stefanidis (G.).— Gerguidis (Georges).— Vernazza (P^{re}) Fils et C^{ie}.

ORFÈVRES : Altounian (Bog.).— Avnaoundian (Ovag.).— Esmérian (O. K.).

PAPETIERS : Diamantides (Alex.).— Machinadji (D.).— Panoussiadis (A.).— Vafiadis (B.).

PATISSIERS : Calfa (M.).— Evienides (A. R.).— Eski Djami.

PLUMES MÉTALLIQUES à Paris

BLANZY POURE & C^{ie}

PARIS, 107, Boulevard Sébastopol.
Grand Prix Exposition Paris 1889.
Représentant : M^r Soleo, Nomico Han, 7,
Galata, Constantinople.

PHARMACIENS : Angelidis (Dimitrius).

Arghyriades (M. E.), *d'Esculape*.

Eskenazi (Jacques).— Levy (G. Bohor).

Nestorides (Theodore), *Au Phénix*.

Psaropoulos (G.).— Stephanides (J.).

Terziyan (Agop).

QUINCAILLERIES : Macoulan (Gar.), Bazar d'Ali Pacha, 80.— Sabri (Meh.), Bazar d'Ali Pacha, 222.

RELIEURS : Machinadji (D.).— Vafiades (B.).

SAGE-FEMMES : Pappadopoulo (Sophie).

Persapé (H.).

SOCIÉTÉS, de bienfais. arméniennes, AGHKADATZ.— I-SER-HISSOUSSI.

SONNERIES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES : Kutonidi (Basile), rue Abadjilar Bachi et rue Sultan Selim.

SYLLOGUES : GREC *Philekpedeftikos*, Président, Altinalmas (M.); secrétaire général, Priftis.

CERCLE ISRAËLITE, Loupo, président.

TAILLEURS : Alfassa (Juda).

Coucoulaki (Joseph). ■

Karakotchian (Oskian), militaire.

Nissim (Simon).

TRICOTS (*Fabricant de*): Cassapis (D. Jean).

VEILLEUSES (Fabr. de) à Paris.

VEILLEUSES FRANÇAISES, Fabrique à la Gare, Paris (*Voir ann. p. 1430*).

VITRIERS : Agha (Ahmed Mehmed).— Agopian (Oh.).— Tavouk Capoussou, 19.— Benhas (Touvi), Abadjilar Bachi, 78.— Haïm (Marco) Farhi et C^{ie}, Abadjilar Bachi.— Pinhas, R. Direk Tcharchi.

A ANDRINOPE : Représ. hon.
de l'Administ. de l'Annuaire Oriental,
M. Joseph Pisa.

GUMULDJINA (Sandjak d'Andrinople), située à 32 kilomètres de Port Lagos. (Population indigène, 12,807 habitants dont 7,800 turcs, 2,913 chrétiens, 210 arméniens, 803 israélites, 216 bohémiens, 811 étrangers.— 3,092 maisons, dont 1,850, turques, 811 chrétiennes, 71 arméniennes, 250 israélites, et 110 bohémiennes)

Importation : Manufactures, la plupart anglaises, françaises et allemandes, quincaillerie, bijouterie, horlogerie, draps, verreries, ferronneries, denrées coloniales, fers, aciers, cuirs, élastiques, riz, pétroles, eaux de vie, liqueurs, graines de vers à soie, peaux ouvrées, cuirs, etc., etc.

Tous ces articles sont fournis par les maisons de Saloniques et de Constantinople. Une partie des cotonnades, proviennent des filatures de Salonique.

Exportation : Céréales, cocons, tabacs, noix, peaux brutes d'agneaux et de chèvres, fourrures, graines, charbons de bois, farines, semences, mulets, cires jaunes, laines, vins, etc.

Foires : Tous les ans, le dimanche des Rameaux. Les transactions pendant cette foire s'élèvent en moyenne à 450,000 francs.

Ecoles : 1 arménienne, 7 grecques, dont 1 de garçons, 2 préparatoires pour garçons de 9 à 12 ans, 2 pour enfants de 4 à 8 ans, et 2 pour jeunes filles.— 1 israélite, — 3 musulmanes,

Hopitaux : militaire, et de la municipalité.

Mutessarif, Suléiman Vasfi Bey.

Caïmacam, Moustapha Aassim, Effendi.

ASSURANCES : *La Foncière*.— *Mannheim*, agences à Port Lagos.

AVOCAT : Voutiadis (D.).

CORDONNIERS : Daftsios (Ev.).— Hadji Pandeli (N.).— Lallas (M.).— Marcopoulos (D.).— Zabarras (Ah.).

COURTIERS : Catsanopoulou Frères.— Karagheorghiou (D.).— Kyriakides (P.).

FERRONNERIES ET LITERIE : Spiropoulos (S.), atelier de construction.

HABITS CONFECTIONNÉS : Bazba (Cousins).

HORLOGERS : Mouta Effendi.— Stavros.

HOTELS : Quelques Hans, dont la propreté et la cuisine laissent beaucoup à désirer.

MACHINES A COUDRE : *Singer* (*Voir annonce pages 199, 200*).

MANUFACTURES : Hadji Tchakiris.— Kouloglou (K.).— Moschou (Georges).— Nicolaou (Georges).— Sarafoglou (B.) et E. Kechissoglou.— Sterghiou (Ath.).— Tsakiroglou (G.).

MÉDECINS : Avidis (C.).— Cazès (Aaron).— Kyriakidis (P.).— Siméonides (C.), de la municipalité.

MOULIN A VAPEUR : Stalio (Zaph. P.), propriétaire.

NÉGOCIANTS en céréales et cocons, denrées, quincailleries, etc. : Abravanel et Carasso.— Carabassi Frères.— Casès Frères.— Castania Frères.— Eskenazi.— Euthimiou (J.).— Douca (Kiriaco).— Fils de Abravanel et Carasso.— Formosi (F.).— Margaritopoulos (C.).— Scoutéry et Télonidès.— Souzos (Michel) et C^{ie}— Stukidès et Caracostas.— Zographos (P.).— Zoïdès (C.) et C^{ie}.

PHARMACIENS : Anghelidès (G.).— Hadjian (Agop).— Joannidès (A.).—Naar (Mayer).

SAVONS (Fabr. de) : Anastassiou (D. P.).

TAILLEURS : Dangazian (Takor).— Haïm.— Michaïlidès (R.).

VINS ET MASTIQUE : Hadji Daftsios (G.).— Petropoulos (J. A.) et C^{ie}.— Raphaël (J.).

A GUMULDJINA : Représent. hon.
de l'Administ. de l'Annuaire Oriental,
M.

XANTHI (en ture Eskidjé) (**Caza du Sandjak de Gumuldjina**), à 2 h. et 1/2 de la mer.— 13,000 hab.— 1,300 maisons. La ville est bâtie en amphithéâtre, aux pieds des premiers monticules du mont Rhodope. Belle vue sur la plaine. On voit encore les ruines d'anciens châteaux-forts du moyen-âge et sur la laine, les ruines d'une ancienne ville grecque.

Culture de tabacs des plus renommés dits de Yénidjé.

Commerce très important.

30 hans. 1,200 magasins, dépôts et boutiques. 3 bains, 2 hôtels, 1 théâtre avec jardin public, 1 jardins municipal, 5 églises orthodoxes. 3 monastères. 6 mosquées et 1 téké.

Caïmacam, Emin Rachid Effendi.

Agent du Lloyd autrichien, M. Rendic.

— Comptable, A. Pavovich.

Agent de C^{ie} Hellénique d'Orient, P. Pantaleon et C^{ie} de Smyrne, G. E. Parthenopoulo. Service particulier avec les bateaux allemands, transbordements à Salonique ou à Smyrne pour tous les ports de l'Allemagne.

Corps Consulaire.

AUTRICHE-HONGRIE, M. Rendic, ag.-cons.

FRANCE, N. Bulgaridis, vice-consul (siégeant à Port-Lagos).

GRÈCE, G. E. Parthenopoulo, vice-consul.

Écoles.

GRECQUE, de garçons, directeur, Adamandidès (P.).

GRECQUE, de jeunes filles, directrice Makridi (Théo.), on y enseigne le ture, le grec, le français, les mathématiques, l'histoire, et les classiques grecs.

4 écoles système Suisse, pour enfants de 4 à 9 ans.

1 école préparatoire pour garçons de 8 à 12 ans fondée et dotée par Mazzini.

1 école ottomane de garçons et 1 de filles. 1 Ruchdié.

ASSURANCES : *Assicurazioni Generali di Trieste*, agent, Parthénopoulo (G. E.), et négociant en tabacs.— *La Foncière*, Conti (A. Ch.), sous-agent.— *Sun, North British and Mercantile, North Deutsch, Prussian et Daccia Romania*, Mavromihali (N. M.) et F. L. Issandoro, sous-agents.

AVOCATS : Hallil Effendi.— Osman Rifaat Eff.— Raghil Eff.— Syrgio (Lys).

BANQUIERS : Allatini Frères.— Colokythas (T.).

DENRÉES COLONIALES : Lalla Zissi Frères. Mihaloglou Frères.— Souzos (M.) et C^{ie}.

HABILLEMENTS CONFECTIONNÉS : Husséin Moundjis.— Pellini Frères et nouveautés.

MACHINES A COUDRE : Singer (Voir annonce pages 199, 200).

MÉDECINS : Andreou (N.) — Caridis (D.).

Cochini (P.).— Maledjidès (G.).— Isakkidès (P.).— Yahia Effendi, de la municip.

MOULIN HYDRAULIQUE : Mehmed Fehmi et C^{ie}, et dépôt de farines.

NÉGOCIANTS : Allatini Frères, en tabacs, céréales, et banquiers.— Bachoudi (Stav.) Frères, en manufactures.— Chukri (Mehmed Effendi).— Condopoulo (D. A.), en tabacs en feuilles.— Condoglou (D. P.) et E. P. Stalio en tabacs en feuilles.— Hassirdjoglou (Demetrio C.) et C^{ie}, en manufactures.— Paraschidès (Alex.), en manufactures.— Portocaloglou (G.) et C^{ie}, en tabacs.— Stalio (Zaph. P.), et dépôt de farines.— Vardali Frères, en vins en gros.

PHARMACIE : *Centrale de la municipalité*, directeur, Stylianos Effendi.— Daniel (Isac).— Ioannidès Frères.— Sakellariadis (M.).

PHOTOGRAPHE : Evanghelidès (Michel), et peintre.

A XANTHIE : représent. honoraire
de l'Administ. de l'Annuaire Oriental,
M. G. E. Parthenopoulo, v.-cons. de Grèce.

KIRK-KILISSÉ (**Sandjak d'Andrinople**), à 12 heures d'Andrinople et à 6 heures de distance en voiture de la station du Chemin de fer de Baba-Eski. Prix des voitures, à l'aller 50 piastres. 18,000 habitants dont 3,000 tures, 9,000 grecs, 5,400 bulgares et 600 israélites.— 3,500 maisons.

Produits : vins, eaux-de-vie, farines, sapa, céréales, peaux, tabacs, cristaux de tartre, fromages, etc.

Gouverneur, S. E. Moustapha Neched Pacha.

Commandant de la place, Bekir Pacha.

Agent consulaire de France, D. P. Dodopoulos.

Agent consulaire d'Autriche-Hongrie, Madjiarakis Kokinos.

Vice-consul de Grèce, Const. Hadjopoulos.

Chef de la correspondance, Riza Bey.

Chef comptable, Ibrahim Hakki Effendi.

Président du tribunal, Ahmed Chevki Eff.

Procureur impérial, Ibrahim Bey.

Commissaire de police, Mehmed Hefzi Eff.

Sous-inspecteur des forêts, Djémal Bey.

Directeur des postes et télégraphes, Fuad Effendi.

Mudir de la régie des tabacs, Spadaro (Michel).

— caissier comptable, Nardea (S.).

— magasinier, Azaria (Vitalis).

— kiatib, Omer Fevzi Bey.

Mudir de la dette publique ottomane, Moustapha Nouri Effendi.

Comptable, Salim Effendi.

Caissier, Omer Effendi.

Kiatibs, Bessim et Eliazar Effendi.

Écoles.

1 BULGARE, de filles.

5 BULGARES, de garçons.

6 GRECQUES, de garçons, direct. Demuo (G.).

7 GRECQUES, de filles.

1 ISRAËLITE, de filles, et 1 de garçons.

Directeur, Cohen (Salomon).

Adjoint, Méfano.

1 SALLE D'ASILE.

4 TURQUES, de garçons et 2 de filles.

AVOCATS : Chukri Effendi. — Melanion (V.). Rifat Bey.

BANQUIERS : Bensussen (Mord.), correspondant de la banque ottomane. — Dodopoulos (C.). — Kokinos (I. Mazarakis). — Rodrigue (Figli Moussaki). — Syrmas (J.).

BIJOUTIER : Zonaras (D.) et E. Periclis,

CAFÉS : Central, tenu par Petro.

Naly Horos, tenu par Zavropoulos (G.).

CHANGEURS DE MONNAIES : Emmanouilidès (J.).

Lazaridès (Stefan). — Mitrani (M.).

Sofianopoulos (C.). — Tchiproute (J.).

COGNAC : (Eau de vie).

DODOPOULO (D.), fabricant, (Voir annonce page 1373).

COIFFEURS : Jeannou (Alex.). — Nicola (Yorghis).

— Omer Effendi. — Savas (Stavros).

COMMISSIONNAIRES : Arghyropoulos.

Salmona. — Syrma Frères.

CONFISEURS : Triandafilou (A.). — Zacharas (Th.). — Zavropoulos (Ch.).

CORDONNIERS : Biroka (Yanco). — Dakou (Christakis). — Sotiriou Fils. — Zafiriou (Dimitro).

DENTISTE : Jeannou (Alex.).

DISTILLERIES (Appareils de) à Paris.

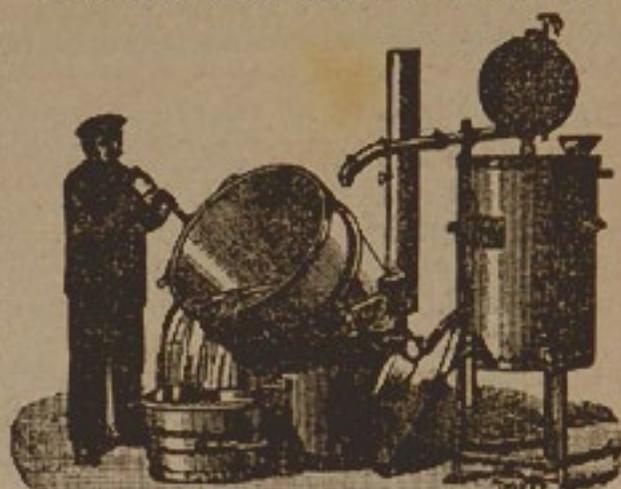
EGROT * 19-21-23, Rue Mathis
PARIS

EXP^{ON} UNIV^{LE} 1889 HORS CONCOURS

MEMBRE DU JURY

APPAREILS POUR
DISTILLATION DES VINS

Rectification des Eaux-de-Vie



Alambics divers pour « Mastic »,
FLEURS, PLANTES, etc.

CATALOGUE FRANCO

(Voir annonce 1^{re} page de garde)

ÉPICIERS : Behmoiras (M.). — Mitrani (B).

Nicoglou (M.). — Pavlaki (J.).

HORLOGERS : Moustapha Effendi. — Stavraki (Mi-

halaki). — Vafopoulos (M.).

HOTELS : Dodopoulos (C.).

Gueumruk, tenu par Abadji-oglou (A.).

Roumélie, tenu par Yorghi.

Saraf-hani, tenu Madjiarakis (Nic.).

LIBRAIRE : Zonaras (D.).

LIQUEURS : Zonaras (D.).

MACHINES A COUDRE : Derounian (S.).

Singer, (Voir annonce pages 199, 200).

Zonaras (D.).

MANUFACTURES : Adato (Menahem). — Cazi

(Ath.). — Dodopoulos (Thod.). — Polime-

no (Cost.). — Tachtchidès (Yoanni).

MÉDECINS : Djeleboglou. — Hadjiyanaki (C.).

Kerameutzi (C.). — Stavridès (J.).

MOULIN A VAPEUR : La Minerve, Dodopoulos

(Dem.), propriétaire.

NÉGOCIANTS (en céréales, cristaux de tartre

et vins) : Alfassa (J.). — Behar (Sal.).

Behar (Thecl.). — Canetti (Elia).

Dodopoulos (D.). — Gouttenoire (Paul).

Madjiarakis (Kok.). — Rodrigue (Figli

Moussaki), et banquiers.

NOUVEAUTÉS : Zonaras (D.) et E. Periclis.

PHARMACIENS : Anastassiadès (J.). — Eukli-

dès (P.). — Gounariadès (F.). — Mouriadès.

RELIEUR : Mavridis (Stelianos).

RESTAURANTS : Saraf-hani. — Dodopoulos (C.).

SYLLOGUES : *Elpis*, président Kerameuz (C.).
 — *Ivini*, président, Abatzoglou (V.).—
Philekpedefticos, présid. Patricopoulos.—
Philoptohos Adelphotis, présid., Kajis (A.).
TAILLEURS : Assimidis (A.).— Docou (C.).—
 Euphstathopoulo (J.).— Joannidès.
VINS ET MASTIQUE : Catapodi (C.), et fabricant
 de cognac.— Dodopoulo (D.).—
 Horos (Nali).— Goutte-noire (P.).

A KIRK-KILISSÉ : Représ. hon.
 de l'Administ. de l'Annuaire Oriental,
 M.

GALLIPOLI (Sandjak d'Andrinople), fon-
 dée par le général Callias. Première con-
 quête ottomane (1356), Chef-lieu de
 la presqu'île du même nom. Ville
 sur la côte européenne du détroit
 des Dardanelles, à l'entrée de la mer
 de Marmara, avec une vaste rade et
 un très bon mouillage.— Phare en trois
 rayons, tournant en 3 minutes et dont
 le feu est visible à 16 milles, se trouve
 au Nord par 40° 24' de latitude et 26°
 25' de longitude Est.— Deux pavillons
 turcs se trouvent au débarcadère,
 l'un signale l'office de santé, l'autre
 la douane.

Population, 11, 734 habitants dont
 3,878 musulmans, 3,600 grecs, 2,612
 israélites, 1,514 arméniens et 130 étran-
 gers.— 2,570 maisons.

Exportation: céréales, grains de lin, sésa-
 mes, anis, peaux, vins, poissons salés,
 fromages, etc.— Une pêche considéra-
 ble se fait en huitres, maquereaux et sar-
 dines.

Le commerce d'importation et d'exportation
 se fait principalement avec l'Angleterre,
 la France, l'Italie et l'Autriche.

Importation: riz du Piémont, pâtes d'Italie,
 vermicelles de Malte et de Gênes, ma-
 nufactures, charbons de terre, pétroles,
 bougies, sucres, café, alcools, rhums,
 etc., etc.

Gouverneur, S. E. Adbulmoïn Pacha.

Procureur général, Khalit Bey.

Président du tribunal correctionnel, Refki
 Bey.

Président de la municipalité, Moustapha Eff.

Commandant militaire, Hassan Faïk Pacha.

Colonel d'artillerie, Djavad Bey.

Chef de la police, Mehmed Effendi.

» **de la gendarmerie**, Moustapha Has-
 sim Effendi.

Directeur de la douane, Bekir Effendi.

Capitaine du port, Ali Bey.

Directeur des postes et télégraphes, Sami Eff.

**Chef du bureau télégraphique et de la pos-
 te internationale**, Philoclès Effendi.

Agent de l'administ. des phares, Michalitz.

Mudir de la régie des tabacs, Ali Aadil Bey.
 Chef comptable, A. Rupcich.—Magasi-
 nier et aide comptable, C. Yannakakis.
Eglises: 6 orthodoxes, 1 arménienne, 2 sy-
 nagogues, 30 mosquées.— Evêque or-
 thodoxe, M^{sr} Dorotheos Mameli.

Ecoles: 5 grecques, dont 1 pour filles, 5 tur-
 ques, dont une pour filles. — 1 armé-
 nienne, et 1 israélite.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Amilcar Odoni, vice-consul.
 AUTRICHE-HONGRIE, T. Sideridès, ag.-cons.
 ESPAGNE, Présiado Saragossi, agent cons.
 FRANCE, Charles d'Andria, agent consulaire.
 GRÈCE, Georges S. Pappaïoannou vice-consul.
 ITALIE, Amilcar Odoni, agent consulaire.
 PAYS BAS, James d'Andria, vice-consul.
 RUSSIE, J. Pumpuras, agent consulaire.
 SUÈDE ET NORWÈGE, Charles d'Andria, v.-c.

ASSURANCES : D'Andria (James), commissaire
 d'avarie de l'Italia et agent de différentes
 compagnies d'assurances.

Nahabedian (O.), agent de la *North
 British and Mercantile* et de la *Nor-
 thern*.— Odoni (Amilcar), sous-agent du
Lloyd Anglais.— Sideridès (T.), agent
 du Lloyd vérité Austro-Hongrois.— To-
 pus (Dimitri L.), agent de l'assurance
 mutuelle de Camogli (Italie).

AVOCATS : Gaspard Effendi.— Garabet Effen-
 di.— Salih Effendi.

CAFÉS : *d'Europe*, tenu par Miconiati.— *De
 la Marine*, tenu par Antonio.— *De la Mu-
 nicipalité*, tenu par Iossif.

CHANGEURS DE MONNAIES : Candiotti (Iaco).—
 Hadji Oussef.— Mercado (S.).— Perrès.

C^{ies} DE NAVIGATION A VAPEUR: *Courtgi* (P. M.)
 et C^{ie}, Pandermali Frères, agents.

Hellénique, Drossiadès, agent.— *Lloyd
 Autrichien*, Sideridès (T.), agent.— *Mah-
 soussé*, Suleiman Effendi.— *Orientale*,
 Drossiodès.— *Lambros*, Mitchos Frères.

COURTIERS : Drossiadès Frères.

HOPITAL MILITAIRE: situé hors de la ville et
 dans une très belle position.— Achille
 Effendi, chirurgien.— Hussein Effendi et
 Salih Effendi, médecins.

HOTEL : *D'Europe*, tenu par Miconiati.

MACHINES A COUDRE : *Singer* (Voir annonce
 pages 199, 200).

MÉDECINS : Carouso (A.).— Megarès (P.).

Nouri Bey, de la municipalité.— Poupou-
 pouras (J.).

MINOTERIES : Pandermali Frères, et Costa
 (Dimitri), directeurs.

NÉGOCIANTS : *en céréales et denrées colonia-
 les* : Abolafia (Fils d'Abraham).

Abolafia (Fils d'Ovadia).— Ascerio (Iocai).

Chrissoverghis (D.).— Costa (D.).

Costa (G.).— Hanemyan (O.).

Nahabedian (Ohannès).— Odoïn (A.).

Ousonopoulo (Nic.) et Pappayoanni.

Pandermali Frères.— Pappadopoulos (D.). Sideridès (T.), et correspondant de la Banque Impér. Ottom. et de la banque d'Andrinople.

PHARMACIENS : Mancanidis (Jean). Petridès (N.) de la municipalité. Poumpouras (J.).

A GALLIPOLI : Représent. hon. de l'Administ. de l'Annuaire Oriental, M. D. Hanemian.

MIRIOFITO (Caza du Sandjak de Gallipoli).

Sur la mer de Marmara, à 83 milles de Constantinople ; rade sûre. 5.000 habitants, dont 450 musulmans, 4,450 grecs. — 650 maisons. la plupart en bois.

Exportation: vins rouges pour coupage, vins blancs, tartres, lies, peaux, cristaux d'alambic, graines de vers-à-soies, cocons, briques plaines et creuses, tuiles, anis, raki renommé (eau de vie), fromage.

Importation: soufre, pétrole, blé, farine, alcools, douelles, coloniaux, manufactures, bois de construction, huiles d'olives, ect.

3 églises et 2 mosquées.

2 écoles grecques, une pour garçons et une pour filles.

1 école turque.

Caïmacam, Agop Effendi.

Juge du tribunal, Ismaïl Hakki Effendi.

Membres du conseil, Jean Calfa et Sali Agha.

Maire, Georges Caras.

Chef de la police, Nail Effendi.

Mudir de la Dette Publique, Rasli Effendi.

Mudir de la douane, Moustafa Effendi.

Agent de la poste et télégraphe, Andronic Métropolitain, et du caza de Charkeuy.

ASSURANCES (Agents de C^{ies} d'). Caras (G.). Giacomo (L.).

BRIQUES ET TUILES (Fabr. de) : Caras (G.), propriétaire de 4 fabriques.— Gianakakidis (Agh.). — Papirodès (E.). — Sarri (C.). Suruplia (Mitzo).

C^{ies} DE NAVIGATION A VAPEUR : Anglaise, Giacomo (L.), agent ; expédition, arrimages et transports à forfaits par tout le pays. Olga, Giacomo (W.), agent.— Mah-soussé, Départs: Les mercredi et samedi pour Constantinople, touchant les îles de Marmara, Artaki, Carabua, Peristassis et Rodosto. Arrivées: Les mardi, jeudi, vendredi et dimanche.

C^{ie} DE SAUVETAGE : Giacomo (L.), agent général pour la mer de Marmara.

COMMISSIONN^{es} ET NÉGOCIANTS EN VINS : Caras (Georges),

Giacomo (L.), achat à la commission des vins dans les principales vignobles de Turquie Grèce, Serbie et Roumanie Eau de vie de marc. Exportation de tartres, lies, cristaux d'alambic, cocon, peaux et poils de chèvres. Fabrique de briques creuses, pleines et de tuiles.

Giacomo (W.). — Giannakakidès et Papirodès, et de vers-à-soie. — Laya (Mitro). Mandzuranis. — Papadalos (G.). Protopsaltis (M.). — Sarri (M.). — Sideridès (A.). — Theophilos (Const.). Tza tzakos (A.).

EAU DE VIE DE COGNAC: Caras (Georges).

Giacomo (E.).

FUTS VIDES : Caras (Georges). — Giacomo (L.). Pappadato (G.).

HOTEL des Etrangers, Ali Irfan Effendi, propriétaire,

MACHINES A COUDRE : Singer (Voir annonce pages 199, 200).

MÉDECINS : Theoharidis (Xen.). — Kyriakidès (Stavro).

VINS FINS DE TABLE : Giacomo (L.), vins fins naturels pour tables, rouges et blancs, des crues de la mer de Marmara et de l'Archipel ; eau-de-vie de marc, raki, vinaigre, pur vin ; expédition directe franco Constantinople à domicile, en barrique de 50 et 100 litres et en damejeannes, à des prix avantageux. Echantillons et prix franco sur demande. — Sava (I.), distillerie et alambics.

A MIRIOFITO : Représent. hon. de l'Administ. de l'Annuaire Oriental, M. L. Giacomo, négociant.

CHARKEUY (Péristasis), (Caza du Sandjak de Gallipoli), sur la mer de Marmara, exposée aux vents du nord, nord-est, sud et sud-est. 5,500 habitants, dont 1,600 musulmans.

Exportation: vins, cocons, céréales graines de lin, alpistes, anis et peaux.

Importation: pétrole, soufre, coloniaux, articles de manufactures et bois de construction.

3 églises grecques et 1 mosquée.

2 écoles (bâties en pierres) une pour garçons et l'autre pour filles.

Caïmacam, Galanos Effendi.

Juge du tribunal, Ali Riza Effendi.

Agent de la poste et du télégraphe, Chefki Effendi.

COMMISSIONNAIRES : Bondouris (Jean).

Jutios (Leondios). — Russo Frères.

MACHINES A COUDRE : Singer (Voir annonce pages 199, 200).

MÉDECINS : Casseh, de la Faculté de Paris, Franquidis (Théodore).

Hadji Georgiou (L.). — Parlas (C. F.).

RODOSTO (en ture *Tékirdagh*) (**Sandjak d'Andrinople**), Chez les anciens Rhœdestus Bysanthe.— Situé sur le littoral européen de la mer de Marmara : 33,000 habitants. A quelques kilomètres du chemin de fer d'Andrinople et à 97 kilomètres de Gallipoli.

Commerce de céréales, cotons, laines, peaux, cocons, vins, etc.

Débouché important des produits de la Roumélie.

Trois écoles grecques, quatre turques, deux arméniennes, une israélite, Syllogue grec.

4 églises orthodoxes, 3 arméniennes, 1 catholique, 1 protestante.

1 synagogue, 24 mosquées.

Gouverneur (*Mutessarif*), Hassan Haïri Pacha.

Président du tribunal correctionnel, Ghalib Bey.

Président du tribunal de 1^{re} instance, Haïreddin Effendi.

Procureur général, Assim Bey.

Directeur des finances, Haïri Bey.

Directeur du Cadastre, Niazi Effendi.

Directeur de la douane, Mehmed Ghalib Bey.

Directeur des postes et télégraphes, Edhem Effendi.

— employé pour le service international, Ali Ramiz Effendi.

Mudir de la régie des tabacs, G. Tchetchian.

— Caissier comptable, A. Philippucci.

— Magasinier, V. Takvorian.

— Sous magasinier, Elia Acriche.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, P. Aslan, vice-consul.

ANGLETERRE, Mathieu Dussi, vice-consul.

AUTRICHE-HONGRIE, P. Aslan, ag.-consulaire.

ESPAGNE, O. Tacchella, vice-consul.

FRANCE, Jean Tacchella, agent-consulaire.

GRÈCE, P. Stauros, vice-consul.

ITALIE, Mathieu Dussi, agent consulaire.

PAYS-BAS, Stéfano Manouil, vice-consul.

PORTUGAL, Odriade Tacchella, gérant le vice-consulat.

RUSSIE, G. Criticos, vice-consul.

SUÈDE ET NORWÈGE, M. Dussi, vice-consul.

ASSURANCES : *L'Agripina*, Aslan, (G.), agent.

La Foncière, Lyonnaise (Réunies), Tacchella (O.), sous-agent.

AVOCATS : Abram Effendi, Chouchanian.

Ismail Eff.— Mehmed Bey.— Moustafa Eff. Parsegh Effendi.

BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE (*Correspondant de la*) Aslan (Pierre).

BOIS (*Nég. en*) : Hadji Simon.— Postadjian Frères.— Zafir Kalfa.

C^{ies} DE NAVIGATION A VAPEUR : C^{ie} des remorqueurs, Manidès (Eust.), agent.

Cunard Linie, Tacchella (Jean), agent.

Deutsche Levante Linie, Aslan (Pierre), ag.

Florio et Rubattino, Dussi (R.), agent.

Fraissinet, Tacchella (O.), agent.

Mahsoussé, Nouri Effendi, agent.

Moss Steam ship Cy L^d, Lazidès (G. et D.).

Papayanni Linie, Souvaltzi (D.N.), agent.

Vestcott et Laurance, Souvaltzi (D. N.).

CERCLES : *Cercle musicale*.— *Club International*.

CHANGEURS DE MONNAIES : Caldéron (B.).

Georgeoff (S.) et C^{ie}.— Nefussi (M.).

COMMISSIONNAIRES : Bensussen (S.), Fils.

Boyadjian (A.) et C^{ie}.— Braggiotti (E.).

Keun (Ed. O.).— Mamaco (E. A.).

Manouilidès (Etienne) et C^{ie}.

Pappavramidis (A. D.) et C^{ie}.

DROGUERIES ET QUINCAILLERIES : Altarasse (M.).

Mandanakis (E.).— Yerusalmy (Fratelli).

ÉPICIERS EN GROS : Constandinou (Triand.).

Manidès (Eust.).— Margaritoff Frères.

Naxiadès (Z.).— Papalada (M.) et N. Ziaferi.

Savidopoulo (N.).

MACHINES A COUDRE : **Singer**, (*Voir annonce pages 199, 200*).

HOTEL : *Indjé-Sou*, tenu par Efstathiu (Georg.) *National*, tenu par Psaridès (Stavro).

MANUFACTURES : Adjemian (K.) et C^{ie}.

Boyadjian (Levon).— Caranfilian (Ovag.).

Dinghizian (B.).— Lazidès (G. et D.).

Malakian (G.).— Papazian (H. G.).

Partali (A.).— Tarakdjian (Stepan).

Vourdoutian (G.).

MÉDECINS ET CHIRURGIENS : Arabian.

Azarian.— Campanis.— Cocis (P.).

Dinanian (M.).— Frangidis (J.).

Hafes Effendi.— Nevrouzian.— Stépanian.

MINOTIERS : Constantinou (M.).

Diamandopoulo et Voutiras.

NÉGOCIANTS : **ASLAN (P.)**, en céréales, cocons, etc.

Dussi (M.).— Fundopoulos (Petro D.).

Margaritoff Frères.— Naxiadès (Z.).

Sakiz (Nichan).— Savidopoulo (N.).

Stavridès Frères.— Theodoridès (C. G.).

Triandaphyllou (C.).

PHARMACIENS : Benlidès (N.).— Colandjian (N.).

Georgiadès (Thomas).— Nikitas (Théod.).

Yannopoulos (L.).

TAILLEURS : Angelidès (Ang.).

Pappadopulos (Antonios).

A RODOSTO : Représent. honoraire de l'Administ. de l'*Annuaire Oriental*, **M. P. Aslan**, vice-consul d'Allemagne.

TCHORLOU (*Caza du sandjak de Rodosto*)

ville de 40,700 habitants, dont 2,500

turcs, 5,500 grecs, 2,000 arméniens et

700 israélites.— La ville se trouve à demi

heure de distance de la gare du che-

min de fer.

4 écoles grecques dont 2 pour filles

3 mosquées, 1 synagogue, 1 moulin à vapeur.

Importation : sucre, café, pétrole, riz, fer-,
ronneries, verreries, manufactures.

Exportation : céréales, fromage, laines
bétail, peaux brutes, fruits et volailles.

Caïmacam, Nouri Pey.

Président de la municip., Ibrahim Effendi.

Président du tribunal civil, Riza Bey.

Memour de la dette publique, Kirkor Effendi.

Agent de la Rég. des tab., Ahmed Effendi.

Chef de gare, N. Mavroyeni.

AVOCATS: Houloussi Bey.— Riza Eff.

Zaparian Effendi.

CAFÉS: Caralambou (D.).— Doukidès (Y.).

Hadji Pascali (Nic.).— Ioannou (Th.).

Nichan (Art.).— Panou (D.).— Petourly (G.).

COIFFEURS: Eya (Enok).— Georghi (Xen.).

CORDONNIERS: Caraghioz (D.).— Diamanti (D.).

Griva.— Mega (Pan.).— Manassis (G.).

ÉPICIER: Chichman (Ag.) Frères.— Christo-

doulo (J.).— Paniou (D.).— Hadji (Pet.)

Frères.— Mavridès (Ath.).— Maya (Hadji

Naoum). Partikian Frères.— Seïloglou

(J.).— Vafiadès (N.).— Tchelebon (R.).

EXPÉDITEURS: Barlya (Bohor).— Savas (Is.).

Vafiadès (Ap.).

FERMIERS: Abrahamian (G.).— Ahmed Bey.

Chichman (Ag.).— Dichlian Frères.

Dichlian (Hadji M.).— Kouyoumdjis (N.).

Kiriazis (D.).— Margaritou (Const.).

FERRONNERIES: — Hadji Micaël.

Hadji Moustapha.— Hadji Ohannès.

HOTELS: Coïmidji (Const.).— Foti (Andou).

Malama (Stavri).

MACHINES A COUDRE: **Singer** (Voir annonce
pages 199, 200.)

MANUFACTURES: Behar (A.).— Barokas (D.).

Barokas (N.).— Dichlian (M.).— Dimo-

poulos (Y.).— Eskenazi (I.).— Hadji Isac).

Levy — Levy (Ilia).— Lévy (Sam.).

Lévy (Y.).— Tcheleby (Avr.).— Zaccaro-

glou (G.).

MÉDECINS: Baridès (A.), et chirurgien.

Pappacosti (A.).— Partheniadès, de la

municipalité.— Sakelarios (S.).

NÉGOCIANTS EN CÉRÉALES: Barokas (Is.).

Barokas (R.).— Georgiadis (Y.).— Han-

dji (Raph.) Frères.— Kehayoglou (Y.).

Seïloglou (Sot.).— Sofroniadès (Cosmas).

— Sotiriadès (J.).— Sotiriadès (T.).

PHARMACIENS: Hadji Theodori.— Theohari-

dès (Vassilaki).

TAILLEURS: Arabian.— Chrissofides (D.).

Hadji Yanni (Nic.).— Karaghiozoglou (F.).

TAILLEURS INDIGÈNES: Dimitroff (T.).

Karavassili (F.).— Royeff (St.).

Stoïkoff (M.).— Tchakiroglou (P.).

VINS ET MASTIQUE: Diako (Vass.).— Dimi-

triou (P.).— Sotiriadès (Kos.).— Tchako-

na (Cotcho).

DÉDÉAGATCH (Sandjak d'Andrinople).

Erigé en Sandjak en 1884, en substitution
de Demotika. Tête de ligne du chemin
de fer de Roumélie, et de la ligne de
jonction Salonique-Constantinople, esca-
le de bateaux à vapeur et voiliers. Ville
naissante.—On peut considérer son port
comme le principal d'Andrinople pour le
transit de tous les produits de la Rou-
mélie et des importations de l'Europe.
—4,000 habitants.

Églises, arménienne et grecque.

Écoles, 2 grecques, 1 turques pour filles et
1 pour garçons, 1 bulgare p^r garçons.

Gouverneur (Moutessarif), Raouf Bey.

Président du tribunal, Tefik Effendi.

Substitut, Zahit Effendi.

Directeur de la douane, Ahmed Izzet Effendi.

Président de la municipalité, Ismaïl Eff.

Médecin de la municipalité, Hussabeddin
Effendi.

Agent des phares, Missir (J. A.).

Directeur et médecin de l'office de santé,
ad interim, D^r Critis.

Postes et télégraphes, Fridas (J. A.).

Agent de la poste française, Missir (Jacques
Alexandre).

Mudir de la régie, Ephremidès.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Jacques A. Missir, vice-cons.

AUTRICHE-HONGRIE, B. G. Suhor, vice-cons.

FRANCE, Georges Vernazza, agent-cons.

GRÈCE, Tarsi, vice-consul.

ITALIE, A. E. Tacchella, agent-consulaire.

PERSE, A. Hampouri, vice-consul.

RUSSIE, A. Critis, vice-consul.

ASSURANCES: *Archange, Ancre, Assicurazio-*
ni generali di Trieste, Suhor (B.G.), ag.

Dresde, Hampouri Frères, agent.

Franco-Hongroise, Vernazza (H.) et Bo-
napace, agent.

La Foncière, Lyonnaise (réunies), Tac-
chella (A. E.) et Fils cadet, agents.

Northern, Niego (Haïm), agent.

Phénix autrichien, Vernazza (H.) et Bo-
napace, agents.

Queen, Fimerelli Frères, agents.

CAFÉS: Capiotis (D.).— Klonaris (Fotis).

Stavri (Panayoti).

CÉRÉALES (Négociants en): Allatini Frères.

Cannellas.— Dreyfus (L.) et C^{ie}.

Primidi.— Sevastopoulos (G. S.).

CHEMIN DE FER: Baridès, chef de station.—
Vamvaki (H.), chef du bureau des mar-

chandises.

(Pour l'itinéraire voyez page 122).

COMMISSIONNAIRES ET NÉGOCIANTS:

Ephremidès (D.).— Fimerelli Frères.

Hampouris Frères.— Léondari (A.).

Pappamihaïl et Fils.

**TACCHELLA (A. E.) et Fils
Cadets.**

A TCHORLOU : Représent. honoraire
de l'Administ. de l'Annuaire Oriental
M. N. Mavroyeni, chef de la gare.

Vernazza (Georges).— Vernazza (H.) et Bonapace, agents de la banque imp. ott. — Vernazza (Hilarion).

COMPAGNIES DE NAV. A VAPEUR : *Deutsche Levante Linie*, (irrégulier), agents, Shenker et C^{ie}.

Fraissinet, Tacchella (A.E.) et Fils Cadets, agents.

Service d'été : Une semaine pour Salonique, Pirée, Marseille et une semaine pour Rodosto, Constantinople, Galatz et Braïla.

Service d'hiver : tous les 15 jours pour Salonique, Constantinople et Marseille.

Hadji Daout et C^{ie}, Fimerelli Frères, agents. Les mercredis pour Mételin, Smyrne et Alexandrie.

Lloyd Austro-Hongrois, Suhor (G. B.), agent. Tous les dimanches de Trieste pour Constantinople ; tous les vendredis pour Salonique et Trieste.

Joly, Victoria et C^{ie}, de Smyrne, Fimerelli Frères, agents. Service fait par un remorqueur, touchant Metelin, Tenedos, Cavalla, P.-Lagos, arrivée à Dédéaghatch chaque mardi ; départ le même jour.

Mahsoussé, Eumer Bey, agent. Tous les 15 jours, le samedi de Constantinople pour Salonique et tous les 15 jours le mercredi de Salonique pour Constantinople.

P. Panthaléon, Hampouri Frères, agents. Les mercredis pour Mételin et Smyrne.

COURTIERS : Comninidès.—Hoffmann (J.). Kolacclès.—Pappadopoulos.

EXPÉDITEURS : Hoffmann (S. et W.), représentés par Elia Carasso et D. Niégo.

 Schenker et C^{ie}, représentés par Wilhelm Rohde et Haïm E. Niégo.

Tacchella (A. E.) et Fils Cadets.

FABRIQUES DE SPIRITUEUX : Elia Christo. Millioni (J.).

FOURNISSEURS DE NAVIRES : Casilari (A.). Hampouri Frères.

Lemmi (S.), *steam ship agent*.

HOTELS : *Constantinople*, tenu par Hadji Margariti.—*Globe*, tenu par Barbayanni.

MACHINES A COUDRE : *Singer* (Voir annonce pages 199, 200.)

MANUFACTURES (March. de) : Antippa (H.). Hampouri Frères.—Pascalaki et C^{ie}.

MÉDECINS : Critis (A.).—Delagramatica. Lefaki (P.).—Triandafilidès.

PHARMACIENS : Constantinidès. Stamatiadès (N.).

QUINCAILLIERS : Antippa (H.).—Hampouri Fr.

DEMOTICA (Caza du Sandjak de Dédéaghatch). Ville industrielle de 15,600 habitants ; importante par la belle poterie qu'on y fabrique et par ses étoffes de laine et de soie, cocons, céréales, etc.

La ville de Demotica possède des antiquités, entr'autres la forteresse, les prisons de Charles XII de Suède, etc.

Caïmacam, Savfet Bey.

MÉDECINS ET PHARMACIENS : Cavassilès (Eustratios).—Sakiliou (A.).

NÉGOCIANTS : Cospondjali (Ahmed). Dielian (Artine).—Hadji Kiévork. Hadji Mardiros.—Kapriélian (P.). Papazoglou (Nicolas).—Paraskidès (F.). Psitopoulo (Stamataki).—Setrio (P.). Takvorian (Hampart.).—Tzavdara (C.). Vlassi (G. Hadji).

ÉNOS (Caza du Sandjak de Dédéaghatch), avec 18 villages dont 10 grecs, 5 turcs et 3 bulgares, ancien port d'Andrinople qui a perdu son importance depuis l'ouverture de la ligne du chemin de fer de Dédéaghatch.—Population 2,000 habitants, dont 1,000 turcs et 1,000 grecs. 900 maisons.

Caïmacam, Izzet Effendi.

Président de la municipalité, Nouri Eff.

Agent des phares, Missir Jacques.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Jean Rossi, vice-consul.

AUTRICHE-HONGRIE, J. B. Suhor, agent.

FRANCE, Felix Noblet, vice-consul.

GRÈCE, Cavour, vice-consul.

ITALIE, H. Vernazza, agent consulaire.

ÉPICIER : Cameno (Dimitro).—Cono (Andréa).—Papathanase (Andon).—Zango (Stavri).

JARRES EN TERRE CUITE (Fabr. de) : Copanos (Dim.).—Kamenos (Dim.).—Mallatos (Ath.).—Rorotos (Dim.).

MANUFACTURES : Christodoulos (Ganecio).—Doksari (Aristide).—Fatfatulli.—Hampouri.—Georghi.

MÉDECINS ET PHARMACIENS : Cavour (S.).—Dimitriadis.

NÉGOCIANTS : Mitzo (Kiriako).—Nioti (Georghi).—Papazoglou (Nicolaki).—Psarianos Frères.

A DÉDÉAGATCH : Représ. honoraires de l'Admin. de l'Annuaire Oriental, MM. A. E. Tacchella et Fils Cadets, négociants.

A ÉNOS : Représent. honoraire de l'Administ. de l'Annuaire Oriental, M. H. Vernazza, agent cons. d'Italie.

Vernazza (Georges).— Vernazza (H.) et Bonapace, agents de la banque imp. ott. — Vernazza (Hilarion).

COMPAGNIES DE NAV. A VAPEUR : *Deutsche Levante Linie*, (irrégulier), agents, Shenker et C^{ie}.

Fraissinet, Tacchella (A.E.) et Fils Cadets, agents.

Service d'été : Une semaine pour Salonique, Pirée, Marseille et une semaine pour Rodosto, Constantinople, Galatz et Braïla.

Service d'hiver : tous les 15 jours pour Salonique, Constantinople et Marseille.

Hadji Daout et C^{ie}, Fimerelli Frères, agents. Les mercredis pour Mételin, Smyrne et Alexandrie.

Lloyd Austro-Hongrois, Suhor (G. B.), agent. Tous les dimanches de Trieste pour Constantinople ; tous les vendredis pour Salonique et Trieste.

Joly, Victoria et C^{ie}, de Smyrne, Fimerelli Frères, agents. Service fait par un remorqueur, touchant Metelin, Tenedos, Cavalla, P.-Lagos, arrivée à Dédéaghatch chaque mardi ; départ le même jour.

Mahsoussé, Eumer Bey, agent. Tous les 15 jours, le samedi de Constantinople pour Salonique et tous les 15 jours le mercredi de Salonique pour Constantinople.

P. Panthaléon, Hampouri Frères, agents. Les mercredis pour Mételin et Smyrne.

COURTIERS : Comninidès.—Hoffmann (J.).

Kolacclès.—Pappadopoulos.

EXPÉDITEURS : Hoffmann (S. et W.), représentés par Elia Carasso et D. Niégo.

☛ Schenker et C^{ie}, représentés par Wilhelm Rohde et Haïm E. Niégo.

Tacchella (A. E.) et Fils Cadets.

FABRIQUES DE SPIRITUEUX : Elia Christo. Millioni (J.).

FOURNISSEURS DE NAVIRES : Casilari (A.). Hampouri Frères.

Lemmi (S.), *steam ship agent*.

HOTELS : *Constantinople*, tenu par Hadji Margariti.—*Globe*, tenu par Barbayanni.

MACHINES A COUDRE : *Singer* (Voir annonce pages 199, 200.)

MANUFACTURES (*March. de*) : Antippa (H.). Hampouri Frères.—Pascalaki et C^{ie}.

MÉDECINS : Critis (A.).—Delagramatica. Lefaki (P.).—Triandafilidès.

PHARMACIENS : Constantinidès. Stamatiadès (N.).

QUINCAILLIERS : Antippa (H.).—Hampouri Fr.

DEMOTICA (Caza du Sandjak de Dédéaghatch). Ville industrielle de 15,600 habitants ; importante par la belle poterie qu'on y fabrique et par ses étoffes de laine et de soie, cocons, céréales, etc.

La ville de Demotica possède des antiquités, entr'autres la forteresse, les prisons de Charles XII de Suède, etc.

Caïmacam, Savfet Bey.

MÉDECINS ET PHARMACIENS : Cavassilès (Eustratios).—Sakiliou (A.).

NÉGOCIANTS : Cospondjali (Ahmed). Dielian (Artine).—Hadji Kiévork. Hadji Mardiros.—Kapriélian (P.). Papazoglou (Nicolas).—Paraskidès (F.). Psitopoulo (Stamataki).—Setrio (P.). Takvorian (Hampart.).—Tzavdara (C.). Vlassi (G. Hadji).

ÉNOS (Caza du Sandjak de Dédéaghatch), avec 18 villages dont 10 grecs, 5 turcs et 3 bulgares, ancien port d'Andrinople qui a perdu son importance depuis l'ouverture de la ligne du chemin de fer de Dédéaghatch.—Population 2,000 habitants, dont 1,000 turcs et 1,000 grecs. 900 maisons.

Caïmacam, Izzet Effendi.

Président de la municipalité, Nouri Eff.

Agent des phares, Missir Jacques.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Jean Rossi, vice-consul.

AUTRICHE-HONGRIE, J. B. Suhor, agent.

FRANCE, Felix Noblet, vice-consul.

GRÈCE, Cavour, vice-consul.

ITALIE, H. Vernazza, agent consulaire.

ÉPICIERIS : Cameno (Dimitro).—Cono (Andréa).—Papathanase (Andon).—Zango (Stavri).

JARRES EN TERRE CUITE (*Fabr. de*) : Copanos (Dim.).—Kamenos (Dim.).—Mallatos (Ath.).—Rorotos (Dim.).

MANUFACTURES : Christodoulos (Ganecio).—Doksari (Aristide).—Fatfatulli.—Hampouri.—Georghi.

MÉDECINS ET PHARMACIENS : Cavour (S.).—Dimitriadis.

NÉGOCIANTS : Mitzo (Kiriako).—Nioti (Georghi).—Papazoglou (Nicolaki).—Psarianos Frères.

A DÉDÉAGATCH : Représ. honoraires de l'Admin. de l'Annuaire Oriental, MM. A. E. Tacchella et Fils Cadets, négociants.

A ÉNOS : Représent. honoraire de l'Administ. de l'Annuaire Oriental, M. H. Vernazza, agent cons. d'Italie.

VARTAN

JOAILLIER, BIJOUTIER

395, GRANDE RUE DE PÉRA, 395.



GRAND CHOIX DE BIJOUX

HAUTE FANTAISIE



Pièces sur commande



**ACHAT ET VENTE
DE**

PIERRES FINES

ذات حضرت شهریاریک جابجی بستیمی

Fournisseur de S. M. J. le SULTAN

EM. BALABANI

SEUL IMPORTATEUR
du

THÉ IMPÉRIAL

Au Bon Marché du Thé

Haghtché Capou, Djélat Bey Han,

N° 12,

Vis-à-vis Omer Effendi,

STAMBOUL.



مانولاکي بالاباني

ایمبریال جابجی بیوک دیوز بستیمی

استانبولده بیجه ابوستده

جلال پک خاننده نومرو ۱۲

عمر افندی مغازمی قارشوستده

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ

[THE A. A. M. ΤΟΥ ΣΟΥΛΤΑΝΟΥ

ΕΜ. ΒΑΛΑΒΑΝΗΣ

Μόνος εισαγωγτής

τῷ

ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΟΥ ΤΕΙΟΥ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΛΗΝ ΑΓΟΡΑΝ ΤΟΥ ΤΕΙΟΥ

ΣΤΑΜΠΟΥΛΑ

Βαλ-Καπού, Δελάτ-Βέγ Χαν

Ἄριθ. 12.

Ἀπέναντι τοῦ Καταστήματος Ὀμὲρ Ἐφένδ.

IMPORTATION

ՆԱԻՆ ԿԱՅՄԵՐԱԿԱՆ ՔԷՑԱՎԱՃԱՌԱՍՍՈՒՆ

ԷՄՍԱՆՆՈՒԷԼ ՊԱԼԱՊԱՆԻ

Մասնատր փաճատասան ԿԱՅՄԵՐԱԿԱՆ ՔԷՑԻ, ՊՈՆ ՄԱՐՇԷ ՔԷՑԻ

Պահնե-Բարսա ձեյալ Պեյ խան Քիս 12 կոմե Էֆենսիփ դեմ Կ. Պոլիս

EXPORTATION

CONSTANTINOPLE (STAMBOUL).

1371



COGNAC OTTOMAN

D. DODOPOULO

DISTILLERIE à KIRK-KILISSÉ

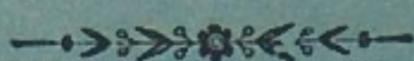
Représentants à Constantinople:

P. FLORIDÈS, à Stamboul

I. ANDRÉADIS, Rue Yagh-Capan, 13, Galata.

Le **COGNAC DODOPOULO** est le seul fabriqué en Turquie qui ne diffère en rien aux meilleures EAUX-DE-VIE de COGNAC, et ce, d'après analyses des sommités médicales et des chimistes les plus renommés.

SOCRATE Z. GIOTACKI



Négociant-Commissionnaire

REPRÉSENTANT

d'Articles de Manchester

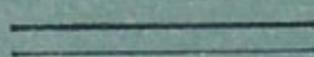
GROS ET DEMI-GROS.



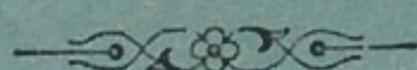
**Toiles Américaines,
Indiennes.**

BOBINES

de la fabrique Marshand à 6/c.



COFFRES-FORTS.



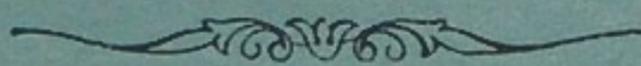
Tchorabdji Han, 16, Stamboul

H. MATTEOSIAN

Rue Fildjandjilar,

27, — American Han, — 27,

STAMBOUL.



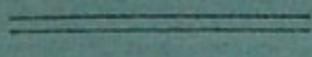
Grand Atelier de Reliure

RELIURES de LUXE et SOLIDES



REGISTRES DE COMMERCE

prêts et sur commande.



Typographie et Lithographie



PAPETERIE DE LUXE



Exécution prompte et soignée.